

CWS/7/18 CORR.

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 4 يونيو 2019

اللجنة المعنية بمعايير الويبو

الدورة السابعة

جنيف، من 1 إلى 5 يوليو 2019

تقرير عن المهمة رقم 60

وثيقة من إعداد المكتب الدولي

معلومات أساسية

1. أنشئت فرقة العمل المعنية بتوحيد العلامات التجارية خلال الدورة الثالثة للجنة المعنية بمعايير الويبو (لجنة المعايير) التي عُقدت في أبريل 2013 (انظر الفقرات من 55 إلى 62 والفقرة 74(هـ) من الوثيقة CWS/3/14). ووافقت لجنة المعايير، في دورتها الخامسة التي عُقدت في 2017، على تأجيل الأعمال المتبقية التي تضطلع بها فرقة العمل بشأن المهمة رقم 49 لإعداد توصيات بشأن الإدارة الإلكترونية لعلامات الحركة وعلامات الوسائط المتعددة، إلى غاية تنفيذ التوجيه 2008/95/EC الصادر عن المفوضية الأوروبية المقرر في سنة 2019 (انظر الفقرة 4 من الوثيقة CWS/5/10 والفقرة 67 من الوثيقة CWS/5/22).

2. ونظرت لجنة المعايير، في دورتها السادسة التي عُقدت في 2018، في المقترحات المقدمة من أعضائها لتحديث معيار الويبو ST.60 المَعنون "توصية بشأن البيانات الجغرافية المتعلقة بالعلامات". وأنشأت لجنة المعايير مهمة جديدة رقم 60 بالوصف الآتي:

"إعداد مقترح بشأن رموز نظام الأرقام المتفق عليها دولياً في تحديد البيانات (رموز الأرقام) فيما يتعلق بالعلامات اللفظية والعلامات التصويرية، وبسبب تجزئة الرمز (551)، وبسبب الرمز الذي يمكن تخصيصه للعلامات المُجمّعة."

وأحالت لجنة المعايير المهمة الجديدة إلى فرقة العمل المعنية بتوحيد العلامات التجارية لمواصلة النظر فيها، وطلبت اللجنة إلى فرقة العمل أن تقدم إليها مقترحاً أو تقريراً مرحلياً في دورتها السابعة (انظر الفقرات من 128 إلى 133 في الوثيقة CWS/6/34).

المناقشات والنتائج – المهمة رقم 60

3. نظرت فرقة العمل المعنية بتوحيد العلامات التجارية في القضايا الثلاث التي تشملها المهمة رقم 60، وأجرت مناقشات على الإنترنت بشأنها. كما أجرى المكتب الدولي مناقشات داخلية مع وحدات العمل ذات الصلة، بما في ذلك نظام مدريد، حول هذه القضايا.

4. وفيما يتعلق بموضوع البحث عن رموز الأرقام مناسبة للعلامات اللفظية والعلامات التصويرية، تقترح فرقة العمل اعتماد التنقيحات الواردة في الوثيقة CWS/7/19. وبحث فرقة العمل في خيارات عديدة ووجدت خياراً واحداً فقط يمكن أن توصي به.

5. أما فيما يتعلق بتجزئة الرمز (551) للتمييز بين العلامات الجماعية وعلامات التصديق وعلامات الضمان، فقد أشار نظام مدريد إلى أنه يُفضّل الحفاظ على هذه العناصر مجمعة تحت رمز واحد. وقدم نظام مدريد البيان التالي دعماً لهذا النهج: إشارة واحدة لحقيقة أن العلامة الأساسية هي علامة جماعية أو علامة تصديق أو ضمان بدلاً من إشارات منفصلة لهذه الأنواع من العلامات

فقبل 1 يناير 1989، كانت تُنظم سوى العلامات الجماعية في إطار مدريد القانوني، اللوائح (القاعدة 10 (1) "1"). وفي الفترة ما بين 1 يناير 1989 وقبل 1 أبريل 1996، أشار الإطار القانوني (القاعدة 14 (2) "12" من اللوائح) إلى "العلامة الجماعية" أو "علامة التصديق" أو "علامة الضمان". وكانت هناك خانات اختيار منفصلة للإشارة بشكل خاص إلى العلامات الجماعية وعلامات التصديق وعلامات الضمان، ولكن باستخدام نفس الرمز 55 ("55") بيان يفيد بأن العلامة هي علامة جماعية أو علامة تصديق أو علامة ضمان". ولما كان هناك بالفعل حكم بموجب اللوائح السابقة للإشارة إلى هذه العلامات بشكل منفصل، فإن هذا قد تسبب في مشاكل، لأن بعض البلدان لا تعترف بكل أنواع العلامات هذه. وعلى هذا المنطق، تغيّر الإطار القانوني (أصبح يعرف الآن باللوائح الموحدة).

ومع وجود إشارة عامة أكثر، تتمثل الفكرة في أن البلد الذي يتعرف بالعلامات الجماعية لكنه لا يعترف بعلامات التصديق، قد يقبل، إذا كانت العلامة الأساسية هي علامة تصديق، حماية العلامة الدولية كعلامة جماعية، أو العكس. وكان ذلك معترف به آنذاك رغم أنه قد يؤدي إلى صعوبات حيث يحمي بلد ما أكثر من نوع من العلامات ولكن بشروط مختلفة.

وقد تسبب إعادة وضع خانات محددة في صعوبات بالنسبة لمستخدمي نظام مدريد للحصول على الحماية لأن بعض البلدان لن تقبل كل هذه الأنواع، وبالتالي تصدر رفضاً مؤقتاً. وبوجود خانة واحدة فقط تغطي الأنواع الثلاثة، يجوز للمكتب تفسير العلامة على أنها فئة تقبلها التشريعات المحلية.

6. وأشارت فرقة العمل أيضاً إلى أن رموز الأرقام لا تقدم سوى مؤشرات عامة حول العلامات. أما الأنساق الجديدة لتبادل البيانات من قبيل معيار الويبو ST.96 فهي تميز بين مختلف الفروق. وفيما يتعلق بهذه المسألة، يقدم معيار الويبو ST.96 فئتين لهذه الأنواع من العلامات بدلاً من فئة واحدة. كما أن مسألة استخدام ثلاث فئات في ST.96 قد نظرت فيها فرقة عمل XML4IP، التي تدير تنقيح معيار الويبو ST.96، ورفضتها.

7. وبناءً على هذه العوامل، توصي فرقة العمل بالإبقاء على العناصر مجمعة تحت رموز أرقام واحدة دون أي تغيير في معيار الويبو ST.60. وينبغي أن تستخدم الأدوات الآلية أنساقاً مثل المعيار ST.96 لتبادل البيانات، مما يتيح معالجة البيانات بمزيد من الدقة. ولا يبدو أن اعتماد رموز أرقام جديدة فيه فوائد كافية.
8. وفيما يتعلق بموضوع وضع رموز أرقام منفصلة للعلامات المجمعة، فقد أشارت فرقة العمل إلى أن رموز الأرقام مخصصة فقط لتقديم مؤشرات عامة حول علامات من قبيل العلامات المجمعة، مثلما هو الحال بالنسبة للعلامات الجماعية/ علامات التصديق/ علامات الضمان. وتتيح الأنساق الجديدة لتبادل البيانات من قبيل المعيار ST.96 تمييزاً أفضل بين أنواع العلامات. كما يقدم معيار الويبو ST.96 نوعاً "مجمعاً" للإشارة إلى العلامات المجمعة.
9. وبناءً على هذه العوامل، توصي فرقة العمل بالإبقاء على النظام الحالي لمعالجة العلامات وعدم تغيير معيار الويبو ST.60. وينبغي أن تستخدم الأدوات الآلية أنساقاً مثل المعيار ST.96 لتبادل البيانات، مما يتيح معالجة البيانات بمزيد من الدقة. ولا يبدو أن اعتماد رموز أرقام جديدة فيه فوائد كافية.

استئناف المهمة رقم 49

10. وافقت لجنة المعايير في دورتها الخامسة المنعقدة في 2017، على تأجيل الأعمال المتبقية التي تضطلع بها فرقة العمل بشأن المهمة رقم 49 "إعداد توصية بشأن الإدارة الإلكترونية لعلامات الحركة أو علامات الوسائط المتعددة لتعتمد معياراً من معايير الويبو" إلى غاية أن تعمل مكاتب الملكية الفكرية المعنية في 2019 على تنفيذ التوجيه 2008/95/EC الصادر عن المفوضية الأوروبية. ويقترح المكتب الدولي استئناف عمل فرقة العمل بشأن المهمة رقم 49 للنظر في المسألة خلال في الدورة السابعة للجنة المعايير.

11. إن لجنة المعايير مدعوة إلى ما يلي:

(أ) الإحاطة علماً بمضمون هذه

الوثيقة؛

(ب) والنظر في توصيات فرقة العمل

الوارد شرحها في الفقرتين 7 و9 أعلاه؛

(ج) والنظر فيما إذا كان ينبغي إيقاف

المهمة رقم 60، فور الموافقة على التنقيح المقترح

لمعيار الويبو ST.60 الوارد في الوثيقة

؛CWS/7/19

(د) وتقديم مدخلات حول ما إذا كان

ينبغي لفرقة العمل أن تستأنف عملها بشأن المهمة

رقم 49 في الوقت الحالي، كما هو موضح في الفقرة

10 أعلاه.

[نهاية الوثيقة]